

# HTD30

Case depth analysis | Prüfung der Oberflächenbehandlung  
Controllo dello spessore del trattamento termico

## NON-DESTRUCTIVE CASE DEPTH ANALYSIS

## ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNG DER OBERFLÄCHENBEHANDLUNG

## CONTROLLO NON-DISTRUTTIVO DELLO SPESSORE DEL TRATTAMENTO TERMICO



Hardness Testers | Härteprüfer | Durometri

EN

### Ernst patented principle

Case depth determination  
from 0.02 mm to 0.2 mm

### Non-destructive testing

Testing of the whole  
production batch is possible  
eliminating disposal costs  
and allowing savings on  
consumables

### 1 test: 1 minute

Drastic reduction  
of the test times,  
increased productivity

### One measurement vs. a complex process

No need for  
cross-sectioning, polishing  
and mounting of the test  
piece

DE

### Patentiertes Ernst-Prüfverfahren

Prüfung der  
Oberflächenbehandlung  
von 0.02 mm bis 0.2 mm

### Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung

Prüfungsmöglichkeit  
für die gesamte  
Produktionscharge,  
Materialeinsparung  
und Beseitigung der  
Entsorgungskosten

### 1 Test: 1 Minute

Drastische Reduzierung der  
Prüfdauer Erhöhung der  
Produktionsleistung

### Eine einzige Messung vs. einen komplexen Arbeitsprozess

Keine Sägemaschine,  
Poliermaschine,  
Einbettpresse,  
kein Mikrohärteprüfgerät  
und keine entsprechenden  
Zubehörteile erforderlich

IT

### Principio Brevettato Ernst

Misurazione dello spessore  
del trattamento termico da  
0.02 mm a 0.2 mm

### Controllo non distruttivo

Possibilità di controllo  
dell'intero lotto  
di produzione  
Risparmio di materiale  
ed eliminazione dei costi  
di smaltimento

### 1 test: 1 minuto

Drastica riduzione  
dei tempi di prova  
Aumento della produttività

### Una sola misurazione vs un processo complesso

Non necessita di troncatrice,  
pulitrice, inglobatrice,  
microdurometro e relativi  
materiali di consumo

	ENG	DE	IT
<b>Working principle   Prüfverfahren   Principio di funzionamento</b>	Case depth through evaluation of the load-penetration curve and tested algorithym	Eindringtiefe durch die Auswertung der Last-Eindring-Kurve und getesteter Algorithmus	Spessore del trattamento termico espresso dalla valutazione della curva di carico-penetrazione e algoritmo di calcolo sperimentato
<b>Test load   Prüflast   Carichi</b>	1 kgf - 30 kgf [N 9.8 - N 294]		
<b>Load time   Prüfkraft Anwendungszeit   Tempo di carico</b>	Test cycle depending on maximum applied load	Zyklusdauer ist von der maximal ausgewählten Prüfkraft abhängig	Tempo di ciclo dipendente dal carico massimo selezionato
<b>Norms and certifications   Normen und Zertifizierungen Certificazioni e norme</b>	<b>DIN 50158</b> <b>ASTM E-18</b> indirect method on certified test block   indirektes Verfahren auf zertifizierte Prüfplatte   Metodo indiretto su provino certificato <b>ISO 6508</b> indirect method on certified test block   indirektes Verfahren auf zertifizierte Prüfplatte   Metodo indiretto su provino certificato		
<b>Load application method   Prüfkraft Anwendungsmethode Modalità applicazione carico</b>	Automatic with selected load value according to case depth	Automatisch mit ausgewählter Prüfkraft von der Oberflächenbehandlung abhängig	Automatica con valore di carico selezionato in funzione dello spessore del trattamento termico
<b>Standard scales   Standard Skalen   Scale standard</b>	mm/inch cut-off hardness in HV/HRC	mm/inch effektive Härte bezogen auf HV/HRC-Skalen	mm/inch durezza efficace riferita a scale HV/HRC
<b>Minimum measurable diameter   Minimum messbarer Durchmesser Diametro minimo misurabile</b>	4 mm		
<b>Maximum measurable height   Maximale messbare Höhe Altezza massima misurabile</b>	250 mm		
<b>Selectable functions   Wählbare Funktionen Funzioni selezionabili</b>	Load selection - Language - calibration hardness measure - schematic curve hardness curve - tolerances - sequence - file scale - histogram	Auswahl Prüfkräfte - Sprache - Kalibrierung Härteprüfung - Prüfung der Oberflächenbe- handlung - schematische Kurve Härtekurve - Toleranzen - Sequenz - Datei Skala - Statistiken - Balkendiagramm	Selezione carichi - lingua - calibrazione misura di durezza - misura di spessore curva durezza - curva schematica riferimento - tolleranze - sequenza file - scala - statistiche - istogramma
<b>Reading   Anzeige   Lettura</b>	Direkt reading of case depth on touch-screen display 8" ■ Schematic curve with case depth value at the predetermined hardness ■ Stats and overlay of curves	Direkte Anzeige der Dicke der Wärmebehandlung auf einem 8" Touchscreen-Display ■ Schematische Kurve mit dem Wert der Dicke bei der vorher festgelegten Härte ■ Statistiken und Kurvenüberlagerung	Diretta della profondità di spessore del trattamento termico su display 8" touchscreen ■ Curva schematica con valore dello spessore del trattamento termico alla durezza prefissata ■ Statistiche e sovrapposizione curve
<b>Languages   Sprachen   Lingue interfaccia</b>	Eng   De   It   Es   Fr   other languages on request		
<b>Output interfaces   Ausgabeschnittstellen   Interfacce I/O</b>	USB - Ethernet		
<b>Dimensions   Dimensionen   Dimensioni</b>	L40 cm W 50 cm H 35 cm		
<b>Weight   Gewicht   Peso</b>	ca. 32 kg		
<b>Power supply   Stromversorgung   Alimentazione</b>	100/250 VAC, 50/60 Hz		